



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3802-е заседание

Вторник, 22 июля 1997 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель:	г-н Освальд	(Швеция)
Члены:	Чили	г-н Ларраин
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Коста-Рика	г-н Беррокаль Сото
	Египет	г-н Эль-Араби
	Франция	г-н Дежамме
	Гвинея-Бисау	г-н Да Роза
	Япония	г-н Кониси
	Кения	г-н Рана
	Польша	г-н Матушевский
	Португалия	г-жа Гомиш
	Республика Корея	г-н Цой
	Российская Федерация	г-н Горелик
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Уэстон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Индерферт

Повестка дня

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: медаль Дага Хаммаршельда

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: медаль Дага Хаммаршельда

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

Данное заседание Совета Безопасности - это торжественное событие в знак признания жертвы всех тех мужчин и женщин, которые погибли на службе Организации Объединенных Наций в ходе операций по поддержанию мира. Членам Совета представлен документ S/1997/569, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Я приветствую Генерального секретаря и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (говорит по-английски): Я приветствую этот проект резолюции. Он позволяет четко, зримо, сострадательно и всецело почтить память тех мужчин и женщин, военных и гражданских, включая добровольцев Организации Объединенных Наций, которые погибли на службе делу мира в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Такое признание их доблести и самопожертвования в свете все более серьезных вызовов, с которыми сталкиваются миротворцы, давно назрело.

После того как в 1988 году "голубым каскам" была присуждена Нобелевская премия мира, в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира произошли качественные и количественные изменения. В 1988 году проводилось пять операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Четыре из них были связаны с войнами между государствами, а одна - с внутригосударственным конфликтом. В течение

последующих четырех лет была учреждена 21 новая операция: 8 - связанных с межгосударственными войнами, а 13 - с внутригосударственными конфликтами.

Миротворцы Организации Объединенных Наций были призваны выполнять новые задачи. Их ставили в такие ситуации, когда не существовало мира, который можно было бы поддерживать. Они сталкивались с более разнообразными и более серьезными опасностями. Они выполняли свой долг осознанно и мужественно, однако их усилия не всегда находили полное признание.

Случались и неудачи. Кое-кто не замедлил выступить с критикой. Пронзительные речи людей, сидящих в своих креслах и не делающих ничего, кроме как жалующихся на то, что миротворцы делают недостаточно много, стали чем-то привычным.

За прошедшие годы более 750 000 женщин и мужчин - военных, полицейских и гражданских - из 110 стран принимали участие в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Медаль Дага Хаммаршельда даст возможность почтить память более 1500 человек - всех тех, кто отправился в далекие земли ради мира и заплатил самую дорогую цену, неся службу под флагом Организации Объединенных Наций.

Она напомнит нам о чувстве долга, мужестве и самопожертвовании этих женщин и мужчин. И, кроме того, она позволит почтить память Генерального секретаря, который сам погиб во имя мира.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я сделаю от имени Совета следующее заявление:

"На протяжении почти полувека жизнь, безопасность и будущее бесчисленного множества людей во всем мире зависят от усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и от участников этих операций.

Сегодня мы выражаем нашу признательность тем, кто в рамках Организации Объединенных Наций служит делу мира. Более 750 000 мужчин и женщин участвовали в операциях Организации Объединенных Наций

по поддержанию мира. Более 1500 отдали свои жизни; многие другие были ранены. Это торжественное заседание Совета Безопасности проводится как дань их служению делу и самопожертвованию.

Сегодня Совет учреждает медаль Дага Хаммаршельда в знак признания и памяти тех, кто пожертвовал своей жизнью, участвуя в операциях по поддержанию мира под оперативным контролем и руководством Организации Объединенных Наций. Эта медаль названа именем Дага Хаммаршельда, второго Генерального секретаря этой Организации, который внес большой вклад в развитие концепции операций по поддержанию мира, был непоколебим в своей приверженности делу миротворчества и погиб, выполняя миссию в одной из многих стран, где Организация Объединенных Наций пыталась установить мир.

Отдавая дань памяти тем, кто погиб в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, мы не должны никогда забывать о нашей ответственности как членов Совета Безопасности перед участниками этих операций, мандаты которых мы определяем. Совет Безопасности должен продолжать обеспечивать должное выполнение своих мандатов и принимать все возможные меры по повышению безопасности всех тех, кто служит Организации Объединенных Наций в конфликтных ситуациях. Это наш долг перед теми мужчинами и женщинами, которые готовы рисковать своей жизнью во имя мира.

Даг Хаммаршельд однажды написал, что "нет большего удовлетворения в жизни, чем бескорыстное служение своей стране или человечеству. Эта служба требовала отказа от всех личных интересов, а также мужества отстаивать свои убеждения".

Его жизнь и смерть, вероятно, являются подходящим символом того, что мы чтим сегодня: приверженность и служение делу и самопожертвование".

Насколько я понимаю, в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, Совет готов принять проект резолюции (S/1997/569) без голосования.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проект резолюции принимается без голосования в качестве резолюции 1121 (1997).

Сейчас я предлагаю всем присутствующим встать и соблюсти минуту молчания в дань памяти всех тех, кто погиб в операциях по поддержанию мира, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций.

Члены Совета соблюдают минуту молчания.

Председатель (говорит по-английски): На этом Совет Безопасности завершил рассмотрение пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.